

表达感谢和告别用语的教学实践

索马里某小学的本土汉语教师阿卜迪明负责教授初级汉语课程，学生群体主要为低年级小学生。这些学生的汉语学习尚处于入门阶段，掌握的词汇量有限，汉字书写能力较弱，尤其在交流中，他们更关注能否准确表达自己的想法并理解对方的言语。因此，如何通过有效的教学方法提升学生的交际能力，帮助他们掌握基础的日常交流用语，成为阿卜迪明面临的重要挑战。本节课基于《HSK 标准教程》1 第 2 课，重点教授“谢谢”“再见”等表达感谢和告别的常见用语，旨在帮助学生在具体的语言环境中灵活运用这些核心表达，提高他们的交际能力。

为了让学生迅速进入学习状态，阿卜迪明在课堂伊始展示了一张生动的图片，画面中包含一个生日派对的场景，一名小朋友正在接受礼物，另一名小朋友正向大家挥手告别。她向全班提问：“如果你收到礼物，你会说什么？”部分学生反应较快，回答了“谢谢”，但也有学生沉默不语，显然对如何准确表达感谢并不熟悉。随后，阿卜迪明又问：“如果你要离开教室，应该怎么和同学们说再见呢？”有些学生犹豫了一下，然后用阿拉伯语回答，说明他们对汉语的告别用语还不够熟悉。通过这些问题，阿卜迪明初步了解了学生的基础，并确定了教学重点。

在教授“谢谢”一词时，阿卜迪明不仅强调了它的发音，还引导学生思考它的适用场景。她用简单的动作演示，如递给学生一支铅笔，鼓励他们用“谢谢”表达感谢。学生在多次互动后逐渐熟悉了这一用语，但阿卜迪明发现，部分学生在发音上仍然存在困难，尤其是“谢”字的发音，一些学生将“xiè”误读为“xi”。为了解决这个问题，阿卜迪明采用了慢速朗读和逐字拆解的方法，帮助学生掌握正确的拼音发音，并通过跟读练习增强他们的发音准确性。

接着，阿卜迪明引导学生学习“再见”。她在黑板上写下“再见”二字，并通过分解笔画的方式，帮助学生理解汉字结构。她指出，“再”意味着“再次”，“见”表示“相见”，合起来就是“下次再见”的意思。在教学过程中，阿卜迪明发现，学生在书写“再见”时容易出现笔画顺序错误，尤其是“见”字的撇捺部分常常写得不规范。因此，她安排了书写练习，要求学生按照笔顺书写汉字，并通过组词和造句的方式加深理解。例如，她让学生造句：“明天见！”“和朋友再见！”以此帮助学生更自然地掌握这一表达。

尽管学生们在单词层面已初步掌握了“谢谢”和“再见”，但在实际交流中，他们仍然缺乏将这些词汇运用于完整对话的能力。因此，阿卜迪明设计了一系列情境练习，让学生在特定场景下运用所学内容。她将学生分成小组，分别扮演不同角色，例如商店顾客与店员、朋友之间的日常互动等。例如，在“借东西”情境中，一名学生请求另一名学生借给他铅笔，当对方递给他时，他需要礼貌地说“谢谢”。类似地，在“离开教室”场景中，学生需要向同伴道别并说“再见”。通过这种沉浸式的互动活动，学生们逐渐习惯了在日常对话中自然而然地运用感谢和告别用语。

然而，阿卜迪明在课堂观察中发现，尽管大部分学生在操练环节能够较流畅地运用“谢谢”和“再见”，但当他们脱离特定情境时，仍然不太敢主动使用这些表达，尤其在同伴对话时往往缺乏自然的表达流畅度。针对这一问题，阿卜迪明鼓励学生在课间及日常生活中更多地使用这些表达，例如在接过老师发放的学习材料后说“谢谢”，在放学时和同学互相道别时说“再见”。她还组织了一个课外任务，让学生在学校的一天中尽可能多地使用这两个词汇，并在下一堂课上分享他们的使用体验。通过这种真实的语言使用情境，学生逐渐养成了自然运用这些基本表达的习惯。

课堂的最后，阿卜迪明组织了一次小测验，让学生们用“谢谢”和“再见”进行简单对话。她分别扮演不同的角色，例如“朋友”、“老师”或“家长”，学生需要根据不同的情境作出恰当的回应。通过这个测试，她发现大部分学生已经能够正确运用感谢和告别用语，并

在交流中显得更加自信。虽然个别学生仍然在语音和流畅度方面存在一些不足，但整体而言，他们已经迈出了用汉语进行真实交流的重要一步。

这节课的教学实践表明，情境教学法对于初学者掌握基础交际用语具有明显的促进作用。通过模拟真实场景、强化口语练习、结合书写训练等多种手段，学生不仅掌握了感谢和告别的核心表达，还提升了他们的语言实际应用能力。阿卜迪明计划在后续课程中继续采用类似的方法，以帮助学生在不同语境中更自然地运用汉语，并逐步拓展他们的表达能力，使他们能够在真实交际环境中更加自信地使用汉语。

（案例来源于 2024 年 5 月 12 日对索马里某小学本土教师阿卜迪明的音频采访）